

# JOHN SIVULLIICH TUYUUTIÑICH

## Iñitchuqqutit

John sivulliich tuyuutini malguiguruamik sivuniqaqtuq: qapiñaisaaġuklūgich taiguaqtuat iñuutquvluġich piqatigilugu God-lu Igñiñal God-im Jesus Christ, suli kiliguklūgi aŋjuuŋ maliguaqunijllugich ilumun ilisaurrauñitchuat, avguutaŋyumiñaqtuat piqatauniġmuñ God-mullu Igñiñajanullu. Taamna ilisaurrun manjuqaqtuguuq uumiña: nuna nayugniaqtuni piłuun ilisuuruq. Tainnamik Jesus, God-im Igñiñi, timiqapiñaiññasugigaat. Taapkuñ ilisaurrit uqaqtut iñuk annaurrauniġumigguuq piitchuksraurug isumaaluutiññiñ iñuggutim maani nunami; aasiisuli ilisaurrivílutiñk annaunmun anniqsuutaŋjiiññivluġi iluatuñ iñuniägniq, naagga nakuaqqtutiniq avanmun.

Paaqlaŋŋatauvluġuasi taaptumuña ilisaurrunmun tuyuqtuaq kaŋiqsiñaqsivíluġuasi uqallaktuq taamna Jesus Christ iñuum timaanik timiqapiägataqļuni iñuunjanivluġi aasii nalupqinaiyaapiägataqļugu iluqatik ukpiqtuat Jesus-mun suli piqpakṣraqtuat God-mik nakuaqqtutiruksraunivluġi avanmun.

## Avgutit

Sivulliqaġun .....	1.1-4
Qaummaġlu taaqtaağlu .....	1.5-2.29
God-im miqliqtuji suli tuṅgavlu miqliqtuji .....	3.1-24
İlumun ittuağlu ilumun inŋiñtchuağlu .....	4.1-6
Nakuaqqtuqägniaqtuni piraksraq .....	4.7-21
Ukpiqqun akimmatiqaqtuaq .....	5.1-21

## Uqaluk Iñuunaqtuaq

**1** <sup>1</sup>Tuyuġivsi sivuniġivluġu taggisıqaqtuaq Uqalujmik iñuunaqtuaq. Ilaa inŋarauq aullaqisaamiñ-qaja. Uvagut tusaaŋjagikput tautuŋagikpullu naipiqtuqluġu isumalaġutigivluġu, suli aksiukkayuklūgi argaptiñnik.<sup>a</sup> <sup>2</sup>Taamna iñuk iñukpallīgman tautuŋagikput, aasii quliaqtaağutivlusi ilaaniķ iñuuruamik isuitchuamiñ, itqatauŋavluni Aapamun, aasii iñitchuġipkaqļugu uvaptiñnun.<sup>b</sup> <sup>3</sup>Taamna tautuŋakkaqput tusaaŋjavlugulu quliaqtaağigikpulli ilivsiññun piqasitutquvluġi uvaptiñnun ilammiuġunmi Aapamun pigikkaptiñni Igñiñajanullu Jesus Christ-mun. <sup>4</sup>Aasii tuyuutigigikput taamna quviaſutikput naamatquvluġu.

## God Qaummatauruq

<sup>5</sup>Uvva uqaluk uvagut tusaaŋjakkaput Igñiñajanii aasii quliaqtaağigikput ilivsiññun, God qaummataunivluġu suli ilaani taaqtuqgitchuq suuramikunii. <sup>6</sup>Uqaġupta piqägniluta ilammiuġunmik ilaanun iñuuniäqtuiññallapta piłuunmi taaqtuamiiñmatun, saglurugut, suli iñuunjitchugut nalaullugu ilumun ittuaq. <sup>7</sup>Aglaan iñuuniäqtuagugupta qaummaġmi, ilaatin qauġġaqtaağigikput ilammiuġunmik avanmun, suli auŋata Jesus ilaan Igñiñajan salummaqsimaaġaatigut piłuutipayaaniñ.

<sup>a</sup>1.1 a Jn 1.1; 1 Jn 2.13,14. b Jn 1.1,4; 6.68.    <sup>b</sup>1.2 Jn 1.14,18.

<sup>8</sup>Uqaǵupta piłuutaiññiluta, sagluqirugut uvaptiŋnik, suli God-im iłumun ittuaja ukpiǵinjistikput.<sup>c</sup> <sup>9</sup>Aglaan quliaǵuptigik piluutivut God-mun, ilaa ukpiǵiyumiñagikput qanuq ilaa pisuuruq nalaunjaruanik, ilaan suliqutigijaigñiagai itqaumayumiñaiǵlugich piłuutivut, suli salummägluta iluqaaniñ killuliqutiptijniñ.  
<sup>10</sup>Uqaǵupta piłuksiŋaiññiluta, God saglurualigikput, suli uqalua ukpiǵinjistikput.

### Christ Ikayuqtikput

**2** <sup>1</sup>Miqlıqtuutratkaa, tuyuǵivi taapkuniña piluksitqujıllıusi. Aglaan kińapayaaq piłuksiňiqpan, qıññaqtaurriqaqtugut Aapamun, Jesus Christ-mik nalaunjaruuamik.<sup>d</sup> <sup>2</sup>Aasii God-im suliqutigijaigumiñagai itqaumayumiñaiǵlugich piłuutivut pisigilugu Christ inuaqaitchuaguvluni akiliutaujaruaq piłuutiptijnuñ tuqukami. Ilaa tuqujaruuq pisigisunaq nagich uvagułhiñaq piłuutivut, aglaallu piłuutinich iñupayaurat.<sup>e</sup>

<sup>3</sup>Aasii kamagiguptigik God-im pitquranji, nalupqisukkumiñaitchugut iłisimatilaaptiŋnik ilaaniñ.<sup>f</sup> <sup>4</sup>Iñuk uqaqtuaq iłisimanilugu God aasii kamaksriñiñuni pitquranjiñik sagluruaguruq, suli God-im iłumun ittuaja ukpiǵinjikaa. <sup>5</sup>Aglaan kialiqaa kamagituiññaqpagich God-im uqaluji ilaan pivuttağıpi allakkaa God, aasii tainnainman nalupqisukkumiñaitchugut iñuutilaaptiŋnik ilaatausiqjuqatigimaaqługu. <sup>6</sup>Iñuk uqaqtuaq ilaa iñuunivluni atausiqjuqatigimaaqługu God iñuutuññaqtuksrauruq Jesus Christ iñuusipiaǵataqatun.

### Nuturauaq Pitquraq

<sup>7</sup>Piviuuttaǵirauruasii, tuyuŋitkivi nutauraamik pitqoramik, aglaan utuqqauruamik iłisimaŋjakkavsiññik ukpiliqqaqavsi. Taamna utuqqauruaq pitquraq quliaqtuaguruq tusaarajkaqsi. <sup>8</sup>Aasiivsuaq pitquraq tuyuutigikkaga iliviññun nutaummiuq, suli iłisimanąqtuq God-mun iłumun ittuagitilaajanik Christ iñuusiagun, ilivsiluami iñuusivsigun. Qanuq taaqtuaq qaaniqsaññaqtuq aasii iłumun qaummaq qaummaǵik sianiktuq.<sup>g</sup> <sup>h</sup>

<sup>9</sup>Iñuk uqaqtuaq qaummaǵmiinnivluni uumikłılıǵami aniqanmiñik taaqtuamiittuq-suli. <sup>10</sup>Iñuk piviuuttaqqaqtuaq aniqanmiñik nayuutiruq qaummaǵmi, aasii sumik piitchuq inmiñi aniqanmi piłuksisigiyumiñakkajanik. <sup>11</sup>Aglaan iñuk uumikłıqsaq aniqanmiñik taaqtuamiittuq, suli pisuaqtuq taǵmi, suli naluruq sumun iglautilaamiñik, qanuq taaqtuam tautuksipkalaitkaa.

<sup>12</sup>Miqlıqtuuraat, tuyuǵivi qanuq piłuutisi suliqutigijaqsaqut itqaumayumiñaiǵlugich pisigivlugu Christ piraja. <sup>13</sup>Aapauruasii, tuyuǵivi qanuq iłisimagiksi ilaa ittuaq aullaqisaamiñqaja. Nukatpiat, tuyuǵivi qanuq akiilińjagiksi Tuunǵaq. <sup>14</sup>Miqlıqtuut, tuyuŋagivsi qanuq iłisimagiksi Aapa. Aapauruasii, tuyuŋagivsi qanuq iłisimagiksi ilaa ittuaq aullaqisaamiñ-qaja. Nukatpiat, tuyuŋagivsi qanuq suanjarusi, suli uqalua God-im nayuutiruq iłuviññi, suli akiilińjagiksi Tuunǵaq.

<sup>15</sup>Piviuuttaǵinagu suuramikunnii nunam iñuŋisa piłgusiat. Kialiqaa piviuuttaǵikpagu nunam iñuŋisa piłgusiat, piviuuttaǵinjikaa Aapa.<sup>i</sup> <sup>16</sup>Qanuq supayaat nunam iñuŋisa piłgusigikkanjich sut piłuksisuguuruam timim kipiǵniuttaǵikkanj, sut iñuich qıñikkanjich pigiyumavlugułlı, suli supayaat mattumani nunamiittuat iñuich kamasaǵutigikkajich, nallijich-unnni qaisaujaitchut Aapamiñ. Iluqaǵmiŋ qaisaurut nunam atanaurajaniñ. <sup>17</sup>Nunam iñuŋisa piłgusijich kipiǵniuttaǵikkanjıllı piigumaqtut, aglaallı iñuk kamaksriruaq God-im pitqutaanik iñuuniqtaqut isuitchuamun.

<sup>c</sup>1.8-10 Pr 20.9. <sup>d</sup>2.1 Ro 6.11-14. <sup>e</sup>2.2 1 Jn 4.10. <sup>f</sup>2.3 Jn 14.15,21,23. <sup>g</sup>2.8 Jn 13.34; 15.12.  
<sup>h</sup>2.8-10 Ro 13.12-14. <sup>i</sup>2.15 Jas 1.27.

### Akilliliqsuutiruaq Christ-mun

<sup>18</sup>Miqliqtutkaa, piviksram isua qalliruq, aasii tusaajarusi akilliliqsuutiruaq Christ-mun qaiñiagnivlugu. Tavra pañmapak iñugiaktuat akilliliqsuutiruaq Christ-mun iñukpallianijarut. Taamna pisigivlugu ilisimaruqut piviksram isua qallisilaajanik. <sup>19</sup>Tamatkua iñuich piqataupiaglutin uvagut iñuptijnuq piqaitchut, aasii tainnaiñtutin qimañtijarut uvaptiñniñ. Piqataupiagumiñ uvaptiñnuq, nayugumiñanagaluaǵaatigut. Tavra qimañagaatigut ilisimanammaǵiksitsquvlugu nalliat-unniq piqataupiñsilaajanik uvaptiñnuq.

<sup>20</sup>Aglaan Christ iñijagaq Iilitqusigiksuaq iluvsinñun, aasii taamna pisigivlugu iluqasi ilisimagiksi ilumun ittuaq.<sup>j</sup> <sup>21</sup>Tuyugivsi nalurualigaluagnasi ilumun ittuamik, qanukkii ilisimagiksi taamna, aasii ilisimammigiksi sagluuruqaq ilaítchuq ilumun ittuamik. <sup>22</sup>Kiña saglaturuaguva? Iñuk ayyairuaq Jesus Christ-gunijanik, God Tilirajanik. Tavra iñuk akilliliqsuutuaq Christ-mik ayyairuq Aapamik Igñigmiglu. <sup>23</sup>Kiñaliqaa ayyairuaq Igñigmik ayyaimmiuq Aapamik. Iñuk akuqtuiruaq Igñigmik akuqtuummiuq Aapamik.

<sup>24</sup>Tavraasii ukpiqsimaǵgniapiagitchi kamagilugulu tusaagayunjaraqsi ukpiliqqaqavsi. Tainna piguksi, ataramik atausiñjuqatigimaǵgniaksi Igñiq Aapalu. <sup>25</sup>Aasiuvva unniqsuqliñjagaatigut iñuggunmik isuitchuamik. <sup>26</sup>Tuyuqtuña ilivsinñun sivuniçivlugich tamatkua sagluqinnikkumaruat ilivsinñik, <sup>27</sup>aglaan Christ iñijagaq Iilitqusigiksuaq iluvsinñun. Sivisutilaajatun Iilitqusigiksuaq innijan iluvsinñi ilisaurritujitchus iñulimaamik. Qanuq Iilitqusigiksuaq puttuqsrisiqaqtitaǵaasi sum nalaunqatilaajanik, suli ilisaurruti iñumun ittuagurut sagluunjitchut. Tavraasii kamagiugaqsigik Iilitqusigiksuaq ilisaurruti iñumun ittuagurut sagluunjitchut. Tavraasii kamagiugaqsigik Iilitqusigiksuaq ilisaurruti iñumun ittuagurut sagluunjitchut. Christ. <sup>28,29</sup>Tavraasii miqliqtutkaa, iñuutuñiñagitchi atausiñjuqatigimaǵglugu Christ, attaqrsrautaitchumausi niptaqpán, iriqtuǵumajillusi ilaaniñ pisigilugu kanjusugniqsi Uvlumi qaǵgiviani. Ilisimavlusi Christ nalaunqaruarugutilaajna nałupqisukkumińaitchus iñaliqaa nalaunqaruarualiqiri anijatilaajanik ilaaniñ.

**3** <sup>1</sup>Qanutun Aapam piviuuttaǵitigjaniǵaatigut. Piviuuttaqutiqaqpailiñuni taggisiqtaqtiqaatigut God-im miqliqtunijñik, aasii miqliqtuǵipiagaaatigut. Nunam iñuji puttuqsrilaítchut God-mun miqliqtuǵitilaaptiñnik qanuq ilijisa naluvlugu God.<sup>k</sup> <sup>2</sup>Piviuuttaǵirauruasii, pañmapak God-im miqliqtuǵiǵaatigut. Salapqiqtaitchuq-suli suuniaqtilaaqput, aglaan ilisimaruqut Christ salapqiqpan iliníaqtugut ilaatun, qanuq tautugniagikput irrusiatun. <sup>3</sup>Aasii iñupayaaq qiniǵummatiqaqtuaq Christ-mik piļuutaiñiaqtuaguruq inmiñik Christ-tun piļuutaitchuatuq.

<sup>4</sup>Iñupayaaq piļuusiqiruaq pitqurailaqtuq qanuq piļuun kamaksrińirrutaruaq pitquranik. <sup>5</sup>Ilisimarusi Christ salapqiqtilaaajanik piǵgiaqlugich piļuutivut, aasii ilaa piļuutaitchuq.<sup>l</sup> <sup>6</sup>Kiñaliqaa atausiñjuqataunaruq Christ-mun piļuusiqiugajitchuq, aasii iñuk piļuusiqiugajtuq tautuñajitchuq ilaaniñ, ilitchuqjaitkaal qanaunni. <sup>7</sup>Miqliqturaat, iñuñmun sagluqipkaǵnasi. Iñuk nalaunqaruarualiqigaqtuaq nalaunqaruaruq, Christ-tun nalaunqaruaratuun. <sup>8</sup>Iñuk piļuusiqiugajtuq Tuungáum pigigaa, qanuq tuunǵaq piļuusiqiujaruq aullaqisaamiñ-qaja. Igñija God-im salapqinjaruq suksraunǵigüklugich savaańi Tuungáum.<sup>m</sup>

<sup>9</sup>Iñuk miqliqtulutiñjaruaq God-mun anitqikluni piļuusiqiugalaítchut, qanuq God-im irrusia iñuaniittuq, aasii ilaa piļuusiqiugaaǵumińaitchut qanuq God-mik aapaqaqtuaq. <sup>10</sup>Uumuuna ilisimanaǵumińaqut kisut miqliqtuǵitilaajat God-mun, suli kisut miqliqtuǵitilaajat Tuungágmun. Kiñapayaaq nalaunqaruarualiqiganjitchuaq piviuuttaqsrinjitchuaǵlu aniqanmiñik God-im miqliqtuǵinjitchuaq.

<sup>j</sup>2.20 1 Co 2.10-16. <sup>k</sup>3.1 Jn 1.12. <sup>l</sup>3.5 Jn 1.29. <sup>m</sup>3.8 He 2.14-15.

### Piviuttaqqutisitchi Avanmun

<sup>11</sup>Qanuq una uqaluk tusaañagiksi ukpiliqavsi-qaja, uvagut piviuttaqqutiruksrauvluta avanmun.<sup>12</sup>Ittuksraujpitchugut Cain-tun pigiitchuamiñ piriutat iñuktağıvluq aniqatini. Aasii summan iñuktağıjavauñ? Iñuktağınjagaa ilaan savaani pigiññutiñ aasii aniqataan nalaunjaruaguvlutij.<sup>o</sup>

<sup>13</sup>Aniqatit, allayaugnasi nunam iñupisa uumigikpasi. <sup>14</sup>Piviuttağıguptigik ukpiqtuaguqativut iñisimanaqsigikput annaurraujatilaaput tuqqunmiñ iñuullasivluta isuitchuamun. Kiñaliqaa piviuttaqsripitchuaq tuquñaruqsuli.<sup>p</sup>

<sup>15</sup>Kiñapayaaq uumikliqsuaq aniqanmiñik iñuaqtaruq, aasii iñisimammiusi iñuaqt iñuggumnik isuitchuamik ilumiutaitchuq. <sup>16</sup>Iñisimagikput piviuttaqqun uumuuna, Christ aitchuutigijagaa iñuggutini tuqvluni anniqsuqsaqħuta, uvaguttauq aitchuiruksraummiugut iñuggutiptijenik anniqsuqsaqlugich aniqatiivut.<sup>q</sup>

<sup>17</sup>Kiñaliqaa suġalliruaq aasii ilitchuġivlugu aniqatini piilliuqtuaq, aasii naglikrsrautaiññuni ilaanun, pimaaqtuġumiñaitkaa God-im piviuttaqqutaa ilumiñi innilugu. <sup>18</sup>Miqliqtutkaa, piviuttaqsriñata uqaluħhiñami, aglaan tañjipiaġlugu pilgusikun.

### Attaqṣrautairrun God-mun

<sup>19</sup>Tainna pigupta iñisimaniaqtugut ilumun ukpiqtuagutilaaptijenik, attaqṣrautiqägumiñaitchugullu God-im sivuġaani. <sup>20</sup>Irrusiqaqaluaġuptaunnii pasikkunmik iluptijni attaqṣrajirrutiqägumiñaqtugut ilaan sivuġaani, qanuq God kamanalħhaaqtuq isumaptijeni pasikkutiniñ, supayauramik iñisimavluni uvaptigun. <sup>21</sup>Piviuttağırauruasii, isumaptijni pasikkunmik piitkupta, attaqṣrautitchugut sivuġaani God-im, <sup>22</sup>aasii akuqtuisuurugut ilaaniñ supayaamik apiqriptijenik, qanuq kamagigivut pitquranji suli pivlugu suna ivigaumanaqtuaq ilaanun. <sup>23</sup>Aasiuvva ilaan pitqurajja, uvagut ukpiqvvluta Iñiġiġmiñun Jesus Christ mun suli piviuttaqqutiluta avanmun, kamagilugu Christ pitqurriutaa uvaptijunun.<sup>r</sup> <sup>24</sup>Iluqäġiñ kamaksriraat God-im pitquranjiñik atausiñjuqatigimaġaat God, suli God iñuuruq ilijjiñni. Suli uumuuna iñisimarugut ilaan iñuutilaanjanik uvaptijni, Iltquisiġiksuaq ilijjavlugu ilaan iluptijun.

### Iltquisiġiksuaġlu Ilumun Injitchuaġlu Iltquisiq

**4** <sup>1</sup>Piviuttağırauruasii, ukpiġinagu iñupayauraq pimaaqtuqtuaq Iltquisiġiksuaqqaġnivluni, aglaan naipiqtuqsigik ilitchuġisagliugich iltquisiq pigikkajat God-miñ qaisilaaranik. Qanuq iñugiaktuat uqaqtuañjuaqtuat God-mun aullaġarut sumulliqaa.<sup>s</sup> <sup>2</sup>Uumuuna iñisimagiksi Iltquisiġiksuaq God-im: Iñupayaaq quliaqtuaqtaaq Jesus Christ-mik qaijanivlugu timiqaqħuni piqaqtuq Iltquisiġiksuaġlu God-miñ. <sup>3</sup>Aasii iñupayaaq quliaqtuaqajpitchuaq Jesus-mik tainna, piqajpitchuq Iltquisiġiksuaġlu God-miñ. Taamna iltquisiġigaa akilliqsuutruam Christ-mun, tusaañakkaqsi qaiyumaġnivlugu, aasii pañmapak nunam iñunjñiitanijaruq.

<sup>4</sup>Miqliqtutkaa, God-im pigigaasi, aasii akiilijagisi uqaqtuañjuaqtuat God-mun, qanuq Iltquisiġiksuaq iluvsinñiittuaq suajaħħaqtuq ilitqutchimiñ ittuamiñ nunam iñupiñi. <sup>5</sup>Ilijjich nunam iñugivilugich uqautiqaqtut kisijnejñik mattuma iñuutchim piċċiñik, sunigu ivigaumanaqtuanik nunam iñujiñun. Tainnainmata nunam iñupisa naalaġnigaich.<sup>t</sup> <sup>6</sup>Uvagut God-im pigigaatigut. Kiapayaaq iñisimaruaṁ God-mik naalaġnigaatigut, aasiili kialiqaa God-im

<sup>n</sup>3.11 Jn 13.34; 15.12. <sup>o</sup>3.12 Gn 4.8. <sup>p</sup>3.14 Jn 5.24. <sup>q</sup>3.16 Jn 15.13. <sup>r</sup>3.23 Jn 13.34; 15.12,17. <sup>s</sup>4.1-3 Mt 7.15; 2 Jn 7. <sup>t</sup>4.5 Jn 15.19.

piginisajan naalaġnijitkaatigut. Taapkunuuna iłitchuġigikput allagiiksilaajak Ilitqusığiksuaavlū ilumun ittuam ilitqusiatalu killukuañaruam.<sup>u</sup>

### God Piviuttaqqutauruq

<sup>7</sup>Piviuttaġiraurasii, piviuttaqqutita avanmun qanuq piviuttaqqun God-miñjaqtauruq, aasii kiñaliqaa tainnatun piviuttaqqutiqaqtaaq ilisimanaqtikaa miqliqtuutilaani God-mun, ilisimagaalu God. <sup>8</sup>Iñuk piviuttaqqutaitchuaq naluruq God-mik, qanuq God piviuttaqqutauruq. <sup>9</sup>Innauvva piviuttaqqutaa God-im salapqijaruq akunnaptijni, Godim tiliyługu Igñitualuni nunamun, uvagut iñuutquvluta ilaagun. <sup>10</sup>Uvva innaittuq piviuttaqqun, piviuttaġijaitkaluaġikput God aglaan ilaan piviuttaġijanigaatigut suli tilivlugu Igñini tuqutquvlugu ilaan suliqutigijaiġuklüğich itqaumayumiñaiġlüğich piluutivut. <sup>11</sup>Piviuttaġiraurasii, God-im tainnatun piviuttaġitigijanipatigut, piviuttaqqutiruksraugaluäġmiug ut avanmun. <sup>12</sup>Iñuum qajaunni tautuġaitkaa God, aglaan piviuttaqqutigupta avanmun, God iñuuruq iłuptijni piviuttaqqutaualū naamasijaruq iłuptijni.<sup>w</sup>

<sup>13</sup>Uvva nalupqisunjirrutiksraqput atausiñjuqatigijatilaajanik God suli ilaa iñuutilaajanik iłuptijni, ilaan ilijavlugu Ilitqusığiksuan iłuptijnun.<sup>x</sup>

<sup>14</sup>Aasii tauturjakkaqput quliaqtuaġigikput Aapa tilisijanivlugu Igñiġmiñik Annaurrigipkaqsaqlugu iñuunun.<sup>y</sup> <sup>15</sup>Kialiqa quliaqtuaġigumiñ Jesus Igñiġiniżlu God-mun, God iñuuruq iłuani, ilaallu God atausiñjuqatinqagaa. <sup>16</sup>Tavraasii ilisimagikput ukpiġigikpullu God-mun piviuttaġitilaaqput. God piviuttaqqutauruq, iñuk-aasii piviuttaqsriruaq atausiñjuqatauruq God-mun, suli God iñuuruq iłuani. <sup>17</sup>Tainnauvva piviuttaqsrirkapta God-im piviuttaqsrisiatiun, tavraasii attaqsrautiqaġumiñaitchugut uvluanı isivġigvium, qanuq iñuuniqput mattumanı nunami inmiuq Christ iñuusiqiġajakkaqatun. Sivuuqqataitchuq piviuttaqsriruaq. <sup>18</sup>Piviuttaqsrirkapta God-im piviuttaqsrisiatiun, ilaa sivuqgajinġitkikput. Tavraasii iñuk sivuqqatiaqtaaq piviuttaqsririjtchuq God-im piviuttaqsrisiatiun, qanuq iqsiqaqtuq-suli God-mun tatavsägniaġnivluni.

<sup>19</sup>Piviuttaqsrirugut qanuq God-im piviuttaġiċċaañjagaatigut. <sup>20</sup>Kiñaliqaa uqallakkumi, Piviuttaġigiga God, aasii uumigilugu aniqatini, sagluruq, qanuq iñuk piviuttaqsririjtchuq aniqanmiñik tautuġakkaġmiñik, qanuġluni piviuttaqsririjmānaitchuq God-mik tautuġaisamiñik. <sup>21</sup>Aasiuvva pitquraksriusiaqput Christ-miñ, iñuuvguuq piviuttaġiniġumiñ God piviuttaġiraksragimmigaa aniqatini.<sup>z</sup>

### Akimaruagurugut

**5** <sup>1</sup>Iñupayaaq ukpiqtuaq Jesus Christ-gunivlugu Tiliraja God-im, miqliqtuġigaa God-im, suli iñupayaaq piviuttaqsriruaq Aapamik piviuttaqaġmiuq miqliqtuanik. <sup>2</sup>Uumuuna ilisimarugut piviuttaqsrisiaptiñnik miqliqtujiñik God-im, piviuttaġikaptigu God suli kamagivlugin pitquranji. <sup>3</sup>Aasii piviuttaqsririñik God-mik sivuniqaqtuq inna, uvagut kamagilugin pitquranji. Aasii pitquranji siġligħnaitchut. <sup>4</sup>Kialiqa God-im miqliqtuata akiiliyumiñāġai ikligħutchaktinniġutit pipkaġniutauruat nunam iñujiṣun. Aasii akimmatigisuugikput ukpiġutiqaqtauiñaqħuta Ataniġmuñ Jesus Christ-mun. <sup>5</sup>Kiuva akiiliññiktuaq nunam iñujiṣa pilġusinjih? Taamnauruq ukpiqtuaq Jesus Igñiġinivlugu God-mun.

### Ukpiġnaqsilġutit Jesus Christ-kun

<sup>6</sup>Jesus Christ taamnauruq qaijbaruq aasii paptaiqsauvluni imiġmik suli maqipkaqħugu auni tuquvluni. Qaijaitchuq imiħhiñakun, aglaan imikullu aukullu.

<sup>u</sup>4.6 Jn 8.47. <sup>v</sup>4.9 Jn 3.16 <sup>w</sup>4.12 Jn 1.18. <sup>x</sup>4.13 Ro 8.9; 1 Jn 3.24. <sup>y</sup>4.14 Jn 3.17.

<sup>z</sup>4.21 Mt 5.44-45; Mk 12.29-31. <sup>a</sup>5.3 a Jn 14.15; 2 Jn 6. b Dt 30.11; Mt 11.30.

Aasii Ilitqusigiksuaq ilaana ukpiqnaqsiiliqagaa taavruma ilumun itilaanja, qanuq Ilitqusigiksuaq ilumun ittuaguruq.<sup>b</sup><sup>8</sup> Ilitqusigiksuaq imiglu auglu taapkua pijsat atirut ilitchugipkaiñigmijni.<sup>9</sup> Ukpiqillaguptigik iñuich quliaqtuañich, God-im quliaqtuaña ukpiqnałhaaqtuq. Tavraasiitaa tpakpunuuna pijsatutigun God-im nalupqinaiñagaa Jesus inmiñun Iğñiğitilaajanik.<sup>b</sup><sup>10</sup> Iluqağmij ukpiqtuat God-im uqaluanik Iğñigmigun ilumiñi iñisimarut taavruma ilumun itilaajanik. Kialiqaa ukpiqinjikumiñ taamna, ilaana saglutarualigaa God, qanuq ilaana ukpiqinjikaa God-im uqalua Iğñigmigun.<sup>11</sup> Aasiuvva God-im uqallautinjagaatigut ilaana iñuupkaġniaġnivluta isuitchuamun, aasii taamna iñuggun Iğñijaniittuq.<sup>12</sup> Kiñaliqaa God-im Iğñijan iñuuvigikkarja iñuuniaqtuq isuitchuamun. Kiñaliqaa Iğñigum iñuuvigijisaña iñuuniaqjitchuq isuitchuamun.<sup>c</sup>

### Iñuggun Isuitchuaq

<sup>13</sup> Tuyuqtuna taapkuniña ilivsiññun ukpiqtuanun Iğñijanun God-im, iñisimatquvlesi piqaqtillaavsiññik iñuggunmik isuitchuamik.<sup>d</sup> <sup>14</sup> Una pisigivlugu attaqinjikput ila, apiqsrikapta supayaamik nalaułługu pisuutaa tusaagaatigut.<sup>e</sup> <sup>15</sup> Aasii iñisimagupta tusaallatilaaptiñnik apiqsripayaaqapta, iñisimarugut aitchusiaqaġniaqtilaaptiñnik apiqsriaptiñnik ilaaniñ.

<sup>16</sup> Kialiqaa tautukkumiñ aniqatini piłuksiruaq ajaayyutiraksraġigaa God-mun suliqutiginjaiqulugu aasii God-im suliqutiginjaiġñiaġaa itqaumayumiñaiġlugu piłuutaa, ami piłuksisiqaqitpan piłuunmik nalupqinaitchuamik tuqqutauyumiñagliġuni. Iñuk piłuksisiqaġumiñägmiuq piłuunmik nalupqinaitchuamik tuqqutiksramun. Uqallautinjikvisi ilivsiññun ajaayyutigitqulugu taamna God-mun. <sup>17</sup> Iluqani killuliqiniq piłuutaugaluaqtuq, piłuutiqaġmiuq tuqqutauyumiñaitchuanik. <sup>18</sup> Iñisimarugut kiñaliqaa God-im miqliqtaa piłuusiqiugaalaitchuq, qanuq Iğñijata God-im qaunagigaa, aasii Tuunġaum anniġumiñaitkaa.

<sup>19</sup> Iñisimarugut God-mun pigitilaaptiñnik, aasiili iluqaisa nunam iñuñi atanniġsimagai Tuunġaum. <sup>20</sup> Aasii iñisimarugut Iğñija God-im qaijaruq aasii kaŋiġsikpaqħuta iñitchugiyumiñaqsiivlugu ilumun ittuaq God. Aasii uvagut atausinjuqataujarugut ilumun ittuamun God-mun, Iğñijanullu Jesus Christ-mun. Ilaa ilumun ittuaq God, suli isuitchuamun iñuggutauraq.<sup>f</sup> <sup>21</sup> Miqliqtutkaa, iłäksianagich ilumun inqitchuat god-it.

<sup>b</sup> 5.9 Jn 5.32-37; 8.18. <sup>c</sup> 5.12 Jn 3.36. <sup>d</sup> 5.13 Jn 20.31.

<sup>e</sup> 5.14-15 Mt 7.7-11; Lk 11.9-13; Jn 15.7,16; 16.23-24; 1 Jn 3.21-22. <sup>f</sup> 5.20 Jn 17.3.